

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Смирнов Сергей Николаевич
Должность: врио ректора
Дата подписания: 06.06.2022 16:44:45
Уникальный программный ключ:
69e375c64f7e975d4e8830e7b4fcc2ad1bf33408

Министерство образования и науки Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет»

Утверждаю

Руководитель ООП

Л.М. Сапожникова

20 11 г.



Рабочая программа дисциплины (с аннотацией)

«Практикум по КРО первого иностранного языка» (немецкий язык)

Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль подготовки

«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»,

«Перевод и переводоведение»

Для студентов 3 и 4 курса очной формы обучения

Составители: к.ф.н., доцент Л.В. Самуйлова

к.ф.н., доцент М.Е. Федотова

к.п.н., доцент И.С. Крестинский

к.ф.н., доцент П.Е. Карташова

к.ф.н., доцент Е.П. Денисова

Тверь 2017 г.

I. Аннотация

1. Наименование дисциплины (или модуля) в соответствии с учебным планом

«Практикум по КРО (культуре речевого общения) первого иностранного языка» (немецкий язык)

2. Цель и задачи дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины (модуля) является:

Обучение практическому немецкому языку в рамках направления «Лингвистика» имеет своей целью подготовку специалиста в сфере бытового и профессионального общения, отвечающего уровню развития европейского и мирового сообщества, условиям активного общения национальностей и национальных культур. Развитие языковой компетенции в рамках данной дисциплины учитывает требования «Общоевропейского стандарта владения иностранным языком» и призвано вывести студентов на владение лингвистической компетенцией (лексической, грамматической, семантической, фонологической, орфографической, орфоэпической) на уровне В 2, С 1 данного стандарта.

Комплексная организация учебного материала предполагает совершенствование и углубление знаний, полученных на 1 и 2 курсах, дальнейшее развитие навыков самостоятельного говорения, аудирования, чтения, интерпретации текстов и произведений искусства, дальнейшее освоение культурно-страноведческой тематики, развитие механизма лингвистического мышления и способности самостоятельного порождения законченных смысловых высказываний в рамках изученного дидактического материала.

Курс практики немецкого языка интегрирует следующие практические языковые аспекты: аналитическое чтение, практика устной речи, общественно-политическая и деловая лексика: общественно-политический и экономический немецкий (3 курс), юридический немецкий (4 курс), домашнее чтение.

Задачами освоения дисциплины (модуля) являются:

- совершенствование навыков грамотной, выразительной и стилистически адекватной письменной и устной речи, отвечающей основным параметрам логичности, связности, аргументированности и доступности;
- совершенствование навыков лингвистической интерпретации художественного текста и реферирования публицистических и общественно-политических текстов;
- расширение знаний студентов в области культуры стран изучаемого языка (акцент: музыка, живопись, киноискусство) с целью создания необходимой предметной базы для межкультурной коммуникации;

- овладение базовым понятийным и терминологическим аппаратом экономики, правоведения и политики, закрепление и автоматизацию лексики специального характера;
- развитие навыка перевода художественных, публицистических, общественно-политических, лингвистических, культурно-исторических текстов, аннотаций, рецензий и обзоров;
- развитие профессиональных навыков, умения отбора дидактического материала и его адаптации к реалиям средней школы.

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Практикум по культуре речи входит в вариативную часть учебного плана ООП. Преподавание дисциплины реализуется в опоре на навыки практического владения немецким языком, приобретённые на предыдущих курсах обучения («Практический курс немецкого языка»; на знания основ общей языковедческой теории («Основы языкознания») и теории межкультурной коммуникации («Введение в теорию межкультурной коммуникации»), истории немецкого языка («История языка», «История и география стран первого иностранного языка»), других языков и культур («Древние языки и культуры»); на понимании взаимосвязи фонетической и грамматической сторон речи («Теоретическая фонетика»), на сформированности базового терминологического корпуса мета-языка описания пройденных дисциплин, в том числе дисциплин, формирующих общекультурные компетенции («Философия», «Русский язык и культура речи»). «Информационные технологии в лингвистике», а также «Электронные ресурсы преподавателя и переводчика» обеспечивают тот уровень технологического знания, умения и владения «по умолчанию», в опоре на который реализуются возможности использования электронных образовательных ресурсов (электронные учебники, обучающие программы, тренажеры, программы тестирования, Интернет-технологии) в курсе практикума по культуре речевого общения.

4. Объем дисциплины (или модуля):

 30 зачетных единиц, 1080 академических часов, **в том числе**

контактная работа: лекции _____ часов, практические занятия _____ часов, лабораторные работы 638 часов, **самостоятельная работа:** 217 часов, контрольные работы: 225 часов.

5. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (или модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы (формируемые)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (или модулю) В результате изучения дисциплины (моду-
--	---

компетенции)	ля) студент должен:
5 семестр	
<p>владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);</p>	<p>Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования немецкого языка, его функциональных разновидностей в уровневых рамках В1 / В2 («пороговый уровень» / «пороговый продвинутый уровень») в соответствии с требованиями «Общоевропейского стандарта владения иностранным языком».</p> <p>Уметь: грамотно и адекватно использовать пройденный лексический и грамматический материал в соответствии с учебным заданием.</p> <p>Владеть: навыками реферирования прочитанного / прослушанного текста; навыками интерпретации текстов различной функционально-стилистической принадлежности; навыками последовательного (устного и письменного) перевода с немецкого языка на русский и с русского на немецкий; навыками аудирования.</p>
<p>владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);</p>	<p>Знать: композиционные параметры письменного текста.</p> <p>Уметь: композиционно грамотно строить высказывание.</p> <p>Владеть: навыком структурирования письменного высказывания.</p>
<p>способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);</p>	<p>Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления немецкого языкового стандарта для свободного выражения мысли.</p> <p>Уметь: адекватно использовать языковые средства с целью выделения релевантной ин-</p>

	<p>формации.</p> <p>Владеть: навыком свободного говорения в пределах пройденных тем.</p>
<p>способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);</p>	<p>Знать: базовые правила немецкого речевого (устного и письменного) этикета.</p> <p>Уметь: использовать базовые этикетные формулы в устной и письменной коммуникации.</p> <p>Владеть: набором базовых этикетных формул.</p>
6 семестр	
<p>владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);</p>	<p>Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования немецкого языка, его функциональных разновидностей в уровневых рамках В1 / В2 («пороговый уровень» / «пороговый продвинутый уровень») в соответствии с требованиями «Общоевропейского стандарта владения иностранным языком».</p> <p>Уметь: грамотно и адекватно использовать пройденный лексический и грамматический материал в соответствии с учебным заданием.</p> <p>Владеть: навыками реферирования прочитанного / прослушанного текста; навыками интерпретации текстов различной функционально-стилистической принадлежности; навыками последовательного (устного и письменного) перевода с немецкого языка на русский и с русского на немецкий; навыками аудирования.</p>
<p>владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуника-</p>	<p>Знать: основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста.</p> <p>Уметь: правильно выбрать дискурсивные</p>

<p>тивного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5)</p>	<p>средства применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста.</p> <p>Владеть: основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).</p>
<p>владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);</p>	<p>Знать: композиционные параметры письменного текста.</p> <p>Уметь: композиционно грамотно строить высказывание.</p> <p>Владеть: навыком структурирования письменного высказывания.</p>
<p>способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);</p>	<p>Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления немецкого языкового стандарта для свободного выражения мысли.</p> <p>Уметь: адекватно использовать языковые средства с целью выделения релевантной информации.</p> <p>Владеть: навыком свободного говорения в пределах пройденных тем.</p>
<p>владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);</p>	<p>Знать: знать параметры официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</p> <p>Уметь: дифференцированно употреблять речевые средства в рамках конкретного регистра общения.</p> <p>Владеть: корпусом речевых средств и навыками их адекватного выбора в зависимости от актуального регистра общения.</p>
<p>способность использо-</p>	<p>Знать: базовые правила немецкого речево-</p>

<p>вать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);</p>	<p>го (устного и письменного) этикета.</p> <p>Уметь: использовать базовые этикетные формулы в устной и письменной коммуникации.</p> <p>Владеть: набором базовых этикетных формул.</p>
<p>7 семестр</p>	
<p>владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);</p>	<p>Знать: правила социокультурной и межкультурной коммуникации для обеспечения адекватности социальных и профессиональных контактов.</p> <p>Уметь: общаться с соблюдением принятых правил социокультурной и межкультурной коммуникации.</p> <p>Владеть: навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов.</p>
<p>владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);</p>	<p>Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования немецкого языка, его функциональных разновидностей в уровневых рамках B2 / C1 («пороговый продвинутый уровень» / «уровень профессионального владения») в соответствии с требованиями «Общоевропейского стандарта владения иностранным языком».</p> <p>Уметь: грамотно и адекватно использовать пройденный лексический и грамматический материал в соответствии с учебным заданием.</p> <p>Владеть: навыками реферирования прочитанного / прослушанного текста; навыками интерпретации текстов различной функционально-стилистической принадлежности; навыками последовательного (устного и письменного) перевода с немецкого</p>

	<p>языка на русский и с русского на немецкий; навыками аудирования.</p>
<p>владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);</p>	<p>Знать: основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста.</p> <p>Уметь: правильно выбрать дискурсивные средства применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста.</p> <p>Владеть: основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).</p>
<p>владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);</p>	<p>Знать: композиционные параметры письменного текста.</p> <p>Уметь: композиционно грамотно строить высказывание.</p> <p>Владеть: навыком структурирования письменного.</p>
<p>способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);</p>	<p>Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления немецкого языкового стандарта для свободного выражения мысли.</p> <p>Уметь: адекватно использовать языковые средства с целью выделения релевантной информации.</p> <p>Владеть: навыком свободного говорения в пределах пройденных тем.</p>
<p>владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);</p>	<p>Знать: знать параметры официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</p>

	<p>Уметь: дифференцированно употреблять речевые средства в рамках конкретного регистра общения.</p> <p>Владеть: корпусом речевых средств и навыками их адекватного выбора в зависимости от актуального регистра общения.</p>
<p>способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);</p>	<p>Знать: базовые правила немецкого речевого (устного и письменного) этикета.</p> <p>Уметь: использовать базовые этикетные формулы в устной и письменной коммуникации.</p> <p>Владеть: набором базовых этикетных формул.</p>
8 семестр	
<p>владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);</p>	<p>Знать: правила социокультурной и межкультурной коммуникации для обеспечения адекватности социальных и профессиональных контактов.</p> <p>Уметь: общаться с соблюдением принятых правил социокультурной и межкультурной коммуникации.</p> <p>Владеть: навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов.</p>
<p>владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);</p>	<p>Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования немецкого языка, его функциональных разновидностей в уровневых рамках B2 / C1 («пороговый продвинутый уровень» / «уровень профессионального владения») в соответствии с требованиями «Общеввропейского стандарта владения иностранным языком».</p> <p>Уметь: грамотно и адекватно использовать пройденный лексический и грамматиче-</p>

	<p>ский материал в соответствии с учебным заданием.</p> <p>Владеть: навыками реферирования прочитанного / прослушанного текста; навыками интерпретации текстов различной функционально-стилистической принадлежности; навыками последовательного (устного и письменного) перевода с немецкого языка на русский и с русского на немецкий; навыками аудирования.</p>
<p>владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);</p>	<p>Знать: основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям коммуникативного контекста.</p> <p>Уметь: правильно выбрать дискурсивные средства применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста.</p> <p>Владеть: основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).</p>
<p>владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);</p>	<p>Знать: композиционные параметры письменного текста.</p> <p>Уметь: композиционно грамотно строить высказывание.</p> <p>Владеть: навыком структурирования письменного высказывания.</p>
<p>способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);</p>	<p>Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления немецкого языкового стандарта для свободного выражения мысли.</p> <p>Уметь: адекватно использовать языковые</p>

	<p>средства с целью выделения релевантной информации.</p> <p>Владеть: навыком свободного говорения в пределах пройденных тем.</p>
<p>владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);</p>	<p>Знать: знать параметры официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</p> <p>Уметь: дифференцированно употреблять речевые средства в рамках конкретного регистра общения.</p> <p>Владеть: корпусом речевых средств и навыками их адекватного выбора в зависимости от актуального регистра общения.</p>
<p>готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);</p>	<p>Знать: основные культурные стереотипы.</p> <p>Уметь: преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.</p> <p>Владеть: готовностью и способностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.</p>
<p>способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);</p>	<p>Знать: базовые правила немецкого речевого (устного и письменного) этикета.</p> <p>Уметь: использовать базовые этикетные формулы в устной и письменной коммуникации.</p> <p>Владеть: набором базовых этикетных формул.</p>
<p>владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19);</p>	<p>Знать: теоретические основы организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей.</p> <p>Уметь: использовать психолого-педагогические знания на практике.</p> <p>Владеть: навыками организации группо-</p>

	вой и коллективной деятельности для достижения общих целей.
Способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории (ПК-23)	Владеть навыками грамотного использования понятийного аппарата в публичной речи, аргументации, дискуссии и полемике Уметь классифицировать, систематизировать и интерпретировать лингвистические явления, грамотно используя терминологию Знать и грамотно воспроизводить дефиниции терминов, знать сферу употребления термина

6. Форма промежуточной аттестации: 5, 6, 7 семестры – экзамен, 8 семестр – зачёт.

7. Язык преподавания русский.